

SMLOUVA O NÁJMU

staveb a technického zařízení

—

čistírna odpadních vod Frýdlant

I.

Smluvní strany:

Město Frýdlant

se sídlem náměstí T. G. Masaryka 37, 464 13 Frýdlant

zastoupené místostarostou Jiřím Stodůlkou

IČ: 002 62 781

bankovní spojení / číslo účtu: Česká spořitelna, a.s. / 27-2604599359/0800

(dále jen pronajímatel)



a

Frýdlantská vodárenská společnost, a.s.

se sídlem Zahradní 768, 464 01 Frýdlant

zastoupena Ing. Zdeňkem Janečkem, členem představenstva

a JUDr. Petrem Duškem, členem představenstva

IČ: 254 96 565

DIČ: CZ25496565

bankovní spojení / číslo účtu: Česká spořitelna, a.s. / 991036329/0800

(dále jen nájemce)



Frýdlantská
vodárenská
společnost, a. s.

II.

Pronajímatel je dle svého prohlášení výlučným vlastníkem čistírny odpadních vod ve Frýdlantu (dále jen ČOV Frýdlant), jenž pro účely této smlouvy představuje soubor pozemků, staveb, technologického zařízení ČOV, včetně veškerého souvisejícího technického vybavení a dalšího movitého majetku (viz příloha č. 1 této smlouvy), to vše v katastrálním území Frýdlant v rozsahu majetkové a provozní evidence vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu:

ČISTÍRNA ODPADNÍCH VOD FRÝDLANT

číslo majetkové evidence: 5102-635090-00262781-4/1

číslo provozní evidence: 5102-635090-00262781-4/1-25496565

Seznam pozemků v katastrálním území Frýdlant, které jsou předmětem nájmu:

- pozemek p. č. 4034/2 o výměře 3 m²;
- pozemek p. č. 4036/2 o výměře 2 m²;
- pozemek p. č. 4038/2 o výměře 189 m²;
- pozemek p. č. 4042/2 o výměře 181 m²;
- pozemek p. č. 4044/3 o výměře 194 m²;



- pozemek p. č. 4045/1 o výměře 3301 m²;
- pozemek p. č. 4045/2 o výměře 5057 m²;
- pozemek p. č. 4045/3 o výměře 3101 m²;
- pozemek p. č. 4046/1 o výměře 296 m²;
- pozemek p. č. 4046/2 o výměře 355 m²;
- pozemek p. č. 4047/2 o výměře 132 m².

Nájemce prohlašuje, že si předmět nájemní smlouvy před podepsáním smlouvy prohlédl, je mu znám jeho stavebně technický stav a bez námitek jej přijímá.

III.

Nájemce je odborně způsobilý k zabezpečování čištění odpadních vod a je znalý všech předpisů, které tuto činnost z provozních, technických, hygienických a bezpečnostních hledisek upravují.

Nájemce je držitelem povolení k provozování vodovodů a kanalizací vydaného Krajským úřadem Libereckého kraje dne 14. září 2017 pod číslo jednací: KULK 67426/2017, v tomto povolení je zahrnuta i ČOV Frýdlant.

IV.

Pronajatou ČOV Frýdlant bude nájemce užívat k čištění odpadních vod z území města Frýdlant a ostatní odběratele připojené na kanalizační stoky nájemce za podmínek v této smlouvě uvedených.

Nájemce se zavazuje, že po celou dobu nájmu bude plnit povinnosti, které pro vlastníka ČOV a provozovatele ČOV vyplývají z platných právních předpisů, především zákona č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu, ve znění pozdějších předpisů.

V.

Provoz ČOV Frýdlant bude nájemce zajišťovat svým jménem, vlastními silami a na svůj náklad. Nájemce zajistí po dobu platnosti této smlouvy pojištění nemovitého a movitého majetku, technologie, pojištění vozidel a odpovědnosti z provozování činnosti.

VI.

Nájemce se zavazuje, že na svůj náklad zabezpečí pravidelné příslušnými předpisy stanovené revize a technické prohlídky pronajatých zařízení a běžnou údržbu, zajišťující jejich trvalou provozuschopnost, hygienickou nezávadnost a bezpečnost. Pronajímatel bude hradit ty opravy a údržbu, které jednorázově přesáhnou částku 75.000,- Kč bez DPH. Dále zajistí na svůj náklad obsluhu ČOV, pravidelné rozbory vypouštěných odpadních vod, údržbu a havarijní opravy pronajatých zařízení.

Nájemce se dále zavazuje, že bude pravidelně pečovat o vnitřní nezastavěné pozemky prostoru ČOV a zajistí sekání travních porostů a vysekávání křovin a náletů.

VII.

Nájemce odpovídá pronajímateli, jakož i třetím osobám za škody vzniklé neplněním povinností vyplývajících pro něj z této smlouvy. Nájemce též zodpovídá za škody vzniklé nedodržením provozních a bezpečnostních předpisů a neodstraněním závad zjištěných při prohlídkách a revizích pronajatých zařízení v jimi stanovených lhůtách.

VIII.

Nájemce předloží nejpozději do 31. října běžného roku pronajímateli technicky zdůvodněný návrh na rekonstrukce, modernizace, rozšíření a dovybavení pronajatých zařízení na období roku následujícího.



Nová, modernizovaná nebo rekonstruovaná zařízení, která vzniknou na základě výše uvedené investiční činnosti, převezme nájemce nejpozději ke dni jejich uvedení do provozu do nájmu na základě protokolu definujícího rozšíření předmětu nájmu na dodatku k této smlouvě.

IX.

Nájemce uhradí za pronajatá zařízení vzájemně dohodnuté za celou dobu nájmu v délce 24 měsíců nájemné v celkové výši 3.600.000,- Kč bez DPH (slovy: třímiliónyšestsetisíc korun českých). K uvedené částce bude připočteno DPH dle platných předpisů.

Výše uvedené nájemné odpovídá nájemnému za 12 měsíců ve výši 1.800.000,- Kč bez DPH (slovy: jedenmiliónosmsettisíc korun českých). Částka nájemného za 12 měsíců je členěna následovně:

- budovy 700.000,- Kč bez DPH;
- pozemky 500.000,- Kč bez DPH;
- technologie 600.000,- Kč bez DPH.

Nájemné bude placeno v pravidelných měsíčních splátkách ve výši 150.000,- Kč bez DPH (slovy: stopadesátisíc korun českých) nejpozději do 15. dne každého měsíce doby nájmu na základě pronajímatelem vystavené faktury.

Nájemné do 1. ledna 2019 bude navýšeno o míru inflace za rok 2018 vyhlášenou Českým statistickým úřadem. Upravenou výši nájemného o inflaci od 1. ledna 2019 sdělí písemně pronajímatel nájemci nejpozději do 31. ledna 2019. Pokud tak nebude učiněno, zůstane výše nájemného na úrovni roku 2018.

X.

Nájemce umožní pověřeným pracovníkům pronajímatele provozní kontrolu pronajatých zařízení. O této kontrole se pořídí zápis, ve kterém se uvedou případně zjištěné závady a námitky ke způsobu užívání a pronajímání pronajatých věcí. Nájemce je oprávněn se k zápisu vyjádřit. Zápis o kontrole a vyjádření nájemce bude oběma stranami společně projednán a dohodnut způsob odstranění závad, který bude pro nájemce závazný.

XI.

Nájem se sjednává na dobu určitou od 1. ledna 2018 do 31. prosince 2019.

XII.

Nájemce je povinen nejpozději k poslednímu dni výpovědní lhůty předat pronajatá zařízení v provozuschopném stavu s opotřebením odpovídajícím běžnému užívání. Zjištěné škody nebo nadměrné opotřebenění je povinen na svůj náklad odstranit nebo pronajímateli uhradit náklady účelně vynaložené na jejich odstranění.

XIII.

Pokud by nájemce přestal plnit závazky vyplývající z této smlouvy, týkající se čištění odpadních vod, je pronajímatel oprávněn provést zásahy do činnosti nájemce a opatření, vedoucí k nápravě takového stavu. Tyto zásahy a opatření nejsou zásahem do práv nájemce. Případné škody tím vzniklé jdou na jeho vrub. V takovém případě, je pronajímatel oprávněn s okamžitou platností odstoupit od této smlouvy.

XIV.

Nájemce není oprávněn dát předmět nájmu nebo jeho část do podnájmu jinému bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele.



XV.

Jménem pronajímatele jsou mimo statutárních zástupců dále oprávnění jednat:

- ve věcech technických: Bc. Martina ČERNÁ
- ve věcech finančních: Hana NĚMCOVÁ

Jménem nájemce jsou mimo statutárních zástupců dále oprávnění jednat:

- ve veškerých záležitostech: Ing. Petr OLYŠAR
- ve věcech technických: Ing. Alena NAJVRTOVÁ
- ve věcech finančních: Jana MACHOVÁ

XVI.

Vztahy mezi smluvními stranami neupravené touto smlouvou se řídí těmi ustanoveními občanského nebo obchodního zákoníku, které jsou těmto vztahům svou povahou nejbližší.

Uzavření nájemní smlouvy schválila Rada města Frýdlant dne 6. listopadu 2017, číslo usnesení: 2014/2017. Záměr pronájmu byl vyhlášen od 5. října 2017 do 23. října 2017 na úřední desce po schválení Radou města Frýdlant dne 25. září 2017 a číslo usnesení: 1933/2017. Smlouva se uzavírá na základě souhlasného rozhodnutí Dozorčí rady Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s. ze dne 15. prosince 2017, číslo usnesení 98/2017.

Tuto smlouvu lze měnit pouze písemnými dodatky, které budou potvrzeny a odsouhlaseny oběma stranami.

Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech originálech. Každá ze smluvních stran obdrží po dvou originálech.

Tato smlouva podléhá zveřejnění v registru smluv. Tuto smlouvu v registru smluv uveřejní Město Frýdlant. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv. Smluvní strany výslovně prohlašují, že obsah smlouvy není předmětem utajení a že souhlasí se zveřejněním smlouvy a jejích případných dodatků v registru smluv bez dalších podmínek.

XVII.

- Příloha: - seznam nemovitého a movitého majetku, který je předmětem nájmu
- karta majetkové evidence ČOV

Ve Frýdlantu dne 18. 12. 2017
MĚSTO FRÝDLANT
nám. T. G. Masaryka 37
464 13
IČO: 252781 32
.....
JÍŘÍ STODŮLKA
místostarosta Města Frýdlant

Ve Frýdlantu dne 18. prosince 2017

.....
Zdeněk JANEČEK
člen představenstva
Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.

.....
JUDr. Petr DUŠEK
člen představenstva
Frýdlantské vodárenské společnosti, a.s.



250 - ČOV Frýdlant

* * * G I N I S E X P R E S S - E M A * * *

IČO: 00262781 Město Frýdlant

Lic: DD06 Období: 12/2017

Strana: 1

Čas: 11:58:44 Datum: 14.12.2017

* Výpis označených předmětů - evidovaných *

*****EMA52001*010915*

Invent. číslo	Název	Su/Au	účetní cena
250178	software nová verze - ČOV	018/0700	0.00
250182	Hrubé předčištění-stroj.zař.	022/0300	707763.00
250183	Hrubé předčištění-rozv.silnoprout	021/0500	56968.00
250184	Předčišt. sediment.-stroj.zař.	022/0300	709854.00
250185	Předčišt. sediment.-rozvod silnopr.	021/0500	114897.00
250186	Biolog.čišt.vody-stroj.zařízení	022/0300	1386407.00
250187	Biolog.čišt.vody-rozvod silnoprout	021/0500	179413.00
250188	Odvod.kanal. - stroj.zařízení	022/0300	718695.00
250189	Odvod.kanal. - rozvod silnoprout	021/0500	297827.00
250191	Venkovní kabel. rozvod	021/0500	365766.00
250192	DPS 104.02 zahušt. a vyh. kalu	022/0300	359142.00
250193	DPS 104.01 zahušt. a vyh. kalu	022/0300	1566007.00
250194	Stožár.trafostanice - na dvou sloup	022/0300	49096.00
250195	Shybka pod Smědou	021/0500	2166492.00
250196	Mezideponie kalu na ČOV	022/0300	1213931.00
250197	Dosazovací nádrže	022/0300	4587307.00
250198	Měrný žlab odtoku	021/0600	159520.00
250199	základ pod nádrže kal. hosp.	021/0600	1302682.00
250200	Tepelné instal. kanály - přívod úst	021/0500	174873.00
250201	Propojovací potrubí	021/0500	1305601.00
250202	Rozvodový provozní vody	021/0500	271488.00
250203	Obtok ČOV	021/0500	1449301.00
250204	Kanalizace na ČOV	021/0500	613162.00
250205	Vozovky a chodníky ČOV	021/0400	1881107.00
250206	Přípojka stat. telefonní linky	021/0500	22714.00
250207	Přívodní stoka prům. odp.vod	021/0600	302473.00



250208	Předčištění TTF	022/0300	55260.00
250209	Usazovací nádrž	022/0300	3325863.00
250210	Deštový oddělovač	022/0300	64447.00
250211	Propojovací žlaby	021/0600	312593.00
250212	Vyrovnávací nádrže	021/0600	2407389.00
250213	Aktivační nádrže - čov	021/0600	3880700.00
250214	Studna provozní vody	021/0600	85588.00
250215	Oplocení	021/0600	562459.00
250216	Venkovní osvětlení	021/0400	291946.00
250217	Kabel.rozvod sděl. zařízení	021/0500	71989.00
250218	Vyhňivací a usklad.nádrže	021/0600	4394403.00
250219	Přeložka vodovodu	021/0500	214906.00
250220	Terénní úpravy čov	021/0600	1345172.00
250221	Přeložka telef. linek	021/0500	25914.00
250222	Sadové úpravy čov	021/0600	1559873.00
250223	Příjezdová komunikace k čov	021/0400	1135553.00
250224	Přeložka komunikace k čov	021/0400	0.00
250225	Čerpací stanice a hrubé předčištění	022/0300	2583182.00
250226	Dmýchárna	022/0300	981060.00
250227	Provozní budova kalového hosp.	021/0300	6193688.00
250228	Provozní budova S-čov	021/0300	4362505.32
250229	Pásový dopravník	022/0300	108634.00
250230	Čerpadlo 40-CVX-5	028/0700	27772.00
250231	Čerpadlo 40 CVX 125 8 5 IC 000 1	028/0700	27480.00
250-232	Čerpadlo 50 NVD-250-13-IC-05-02	022/0300	47795.00
250-233	Sestava pro měření kyslíku Oxymetr	022/0300	186896.60
250-234	GSM modul	028/0700	30194.00
250-235	Susárna laboratorní	028/0700	30740.00



* * * G I N I S E x p r e s s - E M A * * *

IČO: 00262781 Město Frýdlant Strana: 2
Lic: DD06 Období: 12/2017 Čas: 11:58:44 Datum: 14.12.2017

* Výpis označených předmětů - evidovaných *
*
*****EMA52001*010915*

Invent. číslo	Název	Su/Au	Účetní cena
Celkem:			
Množství :	54.000		56276487.92

=====
Zadaná maska :

Středisko : 250
=====



VYBRANÉ ÚDAJE MAJETKOVÉ EVIDENCE ZA ROK 2016 ČISTÍRNA ODPADNÍCH VOD

Identifikační číslo majetkové evidence: 5102-635090-00262781-4/1

VLASTNÍK ČISTÍRNY ODPADNÍCH VOD

Název: Město Frýdlant Forma právnická osoba
Identifikační číslo (IČO), příp. datum narození: 00262781
Adresa: Spojení:
Ulice: nám. T.G. Masaryka 37 Telefon: 482464011
Obec: Frýdlant Web:
PSČ: 46401 E-mail:

ZÁKLADNÍ ÚDAJE - ÚDAJE O POLOZE

Název: ČOV Frýdlant
Lokalizace stavby:
Název příslušné obce: Frýdlant Kód ZÚJ: 564028
Název části obce: Frýdlant Kód části obce: 408379
Název katastrálního území: Frýdlant Kód KÚ: 635090

Souřadnice konce přiváděcí stoky do ČOV: X = 0.000 Y = 0.000

Čistírna určena pro 2 katastrální území:

635090 Frýdlant 739448 Raspenava

Příslušnost čistírny odp.vod k systému kanalizace: skupinový

VYPOUŠTĚNÍ VYČISTĚNÝCH ODPADNÍCH VOD DO VODNÍHO RECIPIENTU

Název: Smědá Identifikační číslo vypouštění odpadních vod: 432033

OBYVATELSTVO

Počet osob s trvalým pobytem v přípoj.obcích nebo jejich částech odkanalizov.na ČOV: 7515
Počet osob připojených na ČOV: 7515
Počet ekvivalentních obyvatel připojených na ČOV: 4162

TECHNICKÉ ÚDAJE

Projektové parametry:

Projektovaná kapacita Qd (m3/den): 5644.000
Projektovaná kapacita BSK5 (kg/den): 660.000
Projektovaná kapacita ekvivalentní obyvatel: 11000.000

Stupeň čištění odpadní vody:

Mechanické (bez dalšího stupně): ne Mechanicko-biologické ano Dočištění ne

Další funkce čištění odpadní vody:

Eliminace dusíku ne Eliminace fosforu ne
Jiný ne Popis jiného typu čištění

Kalové hospodářství:

Stabilizace kalu: aerobní Odvodnění kalu: strojní
Úprava kalu: ANO Plynové hospodářství: NE

EKONOMICKÉ ÚDAJE

Hodnota uvedeného majetku (objektů) v reprodukční pořizovací ceně (tis. Kč): 86299.000

VODOPRÁVNÍ ÚŘAD

Název VÚ: Frýdlant Číslo VÚ: 5102

ZPRACOVATEL

Jméno a příjmení: Stanislav Baláž Místo zpracování: Frýdlant Datum: 24.2.2017
E-mail: balaz@fvs.cz Telefon: Zaměstnavatel:

